

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 62 (1989)  
**Heft:** 11-12  
  
**Rubrik:** AFTT informations regionales = ASTT informazioni regionali = EVU-Regionaljournal

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Section «du-bout-du-lac» de Genève

### Un revenant, une surprise, une réussite

Nous avons prévu un démontage de ligne un peu spécial, au centre aéré de Russin. Le boulot, d'accord, mais avec du plaisir.

Philippe Cochet nous avait concocté une broche avec saucisses et viandes, accompagnées de salades exquis, le tout dans un coin super (pour moi, c'était ma première participation). De plus, d'excellentes bouteilles style drapeau suisse (rouge et blanc) permettaient à nous tous de bien trinquer.

Mais, parmi les participants, nous vîmes un revenant qui revenait de loin (Canada) et qui avait, comme ça peut arriver une fois, un besoin de retrouver les copains. Et ce fut un moment intense. Faut dire que notre ami Boris Scherschewsky fut particulièrement loquace et drôle. Une autre surprise, fut la participation de notre ami Auberson que l'on n'avait pas revu depuis longtemps. Les autres membres présents étaient (forcément) du comité-dévoué: Bollier, Giacometti, Zimmermann, Jost et Raymond. Vous comprendrez maintenant pourquoi cette soirée fut une réussite sur toute la ligne. On en demande d'autres, avec plus de monde!

### Je l'ai reconnu!

Je me suis attardé sur la photo de couverture du dernier «Pionier». Le conducteur me disait quelque chose. Et tout m'est revenu. Lors du dernier exercice de transmission Romantrans en 1988 à Lausanne, il y avait eu un spécialiste du «Steinbock» qui avait déchargé (et rechargé) les camions avec une habileté et une rapidité qui nous avait tous frappés.

Non seulement cet homme est à l'aise sur ces engins, mais c'est aussi un excellent camarade, tout dévoué à sa section et pour les cours pré-militaires.

Alors je suis bien content qu'il ait fait la «une» de notre journal et je profite de présenter à l'«ami Pierre André Chapuis», président de la section Valais-Chablais, les meilleures salutations des Genevois.

### Une date à retenir

Petit scoop. Vous allez bientôt recevoir la lettre pour l'assemblée générale de notre section, mais voici déjà la date: vendredi 15 décembre 1989. Ce sont les seuls aveux obtenus. Pour l'heure, il faudra vraiment attendre la lettre du président.

### Encore lui

Dans la dernière Feuille d'Avis genevoise, il y avait un rectificatif concernant un certain Zimmermann dont le prénom était mal orthographié. En effet, «ils» avaient osé écrire Ulrich! Mais cette Feuille d'Avis doit être la dernière à ne pas savoir écrire Ulrich correctement!

Je prie notre cher président ainsi que les membres de la section d'accepter ici toutes les excuses du chroniqueur pour avoir «loupé» le No de septembre.

Après avoir fait un sérieux effort depuis l'année passée, le chroniqueur espère votre pardon, sans quoi la vie ne sera plus possible... A bientôt

ERA

## Section Valais-Chablais

### Catastrophe naturelle en Valais

Heureusement ce titre n'est qu'une couverture pour l'exercice d'automne de la section Valais-Chablais.

A Salquenen, le Rhône est sorti de son lit et a inondé le village. Aucune liaison téléphonique n'a résisté à l'eau qui a envahi les caves de ce village viticole.

Heureusement encore, ce scénario a été inventé de toutes pièces pour les besoins de l'exercice.

Comme vous le savez déjà, le «détachement» catastrophe sera ou est déjà un des services que l'AFTT peut, avec les moyens militaires, rendre aux tiers. Et c'est précisément ce genre d'exercice qui a occupé le week-end du 21 et 22 octobre 1989 pour la section Valais-Chablais.

Nous étions une vingtaine pour mettre sur pied un réseau ondes-dirigées destiné à rétablir les liaisons téléphoniques entre Salquenen et le Bois de Finges. Afin de pouvoir exécuter cette liaison, un relais a dû être monté sur la colline dominant Salquenen.

Grâce au réseau ondes-dirigées nous avons pu rétablir les lignes téléphoniques par l'intermédiaire d'un central de campagne 57. Une liaison télex a aussi été mise sur pied pour démontrer que toutes les applications des télécommunications pouvaient être rétablies par les ondes-dirigées (téléfax-modem...).

C'est donc un camion rempli de huit palettes CFF qui ont été employées pour les besoins de l'exercice.

Afin de nous présenter et de démontrer nos capacités, plusieurs personnalités invitées ont assisté aux différentes démonstrations.

L'exercice qui comportait deux phases s'est continué dimanche avec une mission de premier ordre pour notre section puisqu'il s'agissait de tester des liaisons pour la cellule catastrophe de la police cantonale du Valais. A noter que si la police faisait appel à nous c'est qu'eux-mêmes n'ont aucune liaison entre Zermatt et le PC qui se trouve à Sion et qu'en cas de «pépin» ils se trouvent presque livrés à eux-mêmes sur le terrain. C'est donc munis d'une SE-226 que le dimanche matin nous avons testé cinq ou six endroits désignés par un agent de la station qui fut ébloui par notre réussite: toutes les liaisons étaient bonnes pour ne pas dire excellentes. Une seule ombre est au tableau, le point le plus mauvais s'est avéré devant le poste de la police de Zermatt. Mais si on analyse les conditions dans lesquelles nous avons travaillé (dix pôles attachés à une barrière métallique et posés à même le terrain) nous pouvons être satisfaits de ces essais de liaison.

C'est heureux de ce week-end que nous nous sommes séparés le dimanche en fin d'après-midi. Heureux des nouveautés apprises, heureux de s'être retrouvés ensemble, heureux de pouvoir rendre service.

Si nous sommes heureux, nous nous devons de remercier les personnes qui ont fait de cet exercice une réussite:

*Notre président Pierre-André Chappuis* qui n'a pas encore «cuvé» l'apéro de la police de Zermatt.

*Notre ami Marco Constantin* qui a organisé le ravitaillement et les cantonnements.

*Notre collègue de la section tessinoise Claudio* qui nous a tendu un bon coup de main et qui nous a beaucoup appris spécialement sur le montage des caisses du télex.

*Nos jeunes* qui ont bien voulu venir donner un coup de main et qui ont fait du bon boulot.

*Notre section* pour avoir participé à cet exercice.

*Pascal Biselx, AFTT Valais-Chablais*



*Ordre de Montage à Finges.*

## En visite à l'ITU-COM 89

L'exposition ITU-COM 89 a fermé ses portes le 8 octobre dernier. Durant six jours, le Palais des expositions et des congrès à Genève (Palexpo) a accueilli cette exposition, premier sommet mondial sur les médias électroniques. C'est un pendant à l'exposition TELECOM, également mise sur pied par l'Union internationale des télécommunications et qui a lieu tous les quatre ans.

Pour cette première édition, l'ITU-COM était placé sous le thème «Vers une information mondiale: l'explosion des médias électroniques». Eh bien, d'explosion, il n'y en a pas eu. Du moins du côté de l'exposition qui était petite avec peu de stands et surtout peu de nouveautés ou de grandes surprises. Car, à part le stand japonais qui présentait la télévision à haute définition «HDTV» – une grande bataille s'engage entre Japonais, Européens et Américains pour trouver une norme standard pour toute la planète –, le stand helvétique montrant tout ce que notre régie fédérale sait faire en matière de télécommunications et quelques stands de livres ou revues traitant du domaine des télécommunications et de l'informatique, il faut bien avouer qu'il n'y avait pas grand-chose à se mettre sous la dent, du moins pour le profane.

En revanche, les symposiums divisés en trois parties «L'échange d'informations dans le monde de demain», «Nouveaux horizons pour les médias électroniques» et «Une mosaïque juridique pour les communications mondiales»

ont connu un franc succès, tant par la qualité des orateurs que par le nombre des participants.

### Pour des spécialistes

Bien sûr, l'exposition ITU-COM 89 était principalement destinée aux spécialistes des communications, fabricants, radiodiffuseurs, experts en médias, fournisseurs de services de télécommunications, etc., mais concrètement, pour Monsieur tout le monde, que seront les médias électroniques de demain? A cette question, l'exposition n'a pas répondu. Sauf peut-être au stand helvétique où l'on a pu voir de nouveaux téléfax avec un design tout à fait charmant, ou encore au stand des PTT où on a pu se familiariser avec Swissnet, le réseau numérique à intégration de services de notre pays, le Videotex avec des exemples d'applications dans les communes modèles, les appels locaux ou bips à longue distance, etc.

Enfin, ce premier essai d'ITU-COM aura au moins eu le mérite de combler un trou entre les expositions TELECOM, mais sans l'ampleur de la manifestation précitée et sans son panache. Au fond, rien de très «nouveau» ou du moins d'applicable tout de suite dans la vie de tous les jours de Monsieur tout le monde.

Jean-Bernard Mani

### Hipparcos en place

Le satellite astrométrique européen Hipparcos se trouve depuis lundi de la mi-septembre sur

son orbite définitive de travail. Cette orbite avait été révisée à l'issue de l'incident technique qui a interdit l'allumage de son moteur d'apogée après son lancement réussi par une fusée Ariane, le 8 août.

### Recrutement 1987: l'effectif des conscrits diminué

Effectuée tous les cinq ans, la statistique du recrutement montre que l'effectif des conscrits a été de 42 000 en 1987, soit 4 000 de moins qu'en 1982. En raison de l'évolution démographique, il faut s'attendre à ce que l'effectif se réduise encore au cours des prochaines années.

Sur ces 42 000 hommes de 19 ans convoqués au recrutement pour l'armée suisse, 3 120 ou 7,4% ont dû être déclarés inaptes au service. Les maladies psychiques viennent au premier rang des motifs médicaux d'exemption. Les troubles et maladies des yeux viennent au deuxième rang parmi les motifs d'exemption (12,2% du total des conscrits réformés). Vient ensuite les indications médicales sur la colonne vertébrale (10,8%) et sur les voies respiratoires (10,2%).

En ce qui concerne les aptitudes physiques, 28% des conscrits ont obtenu la mention «très bon»; ce pourcentage est nettement supérieur aux prévisions (25%). Seuls 3,4% ont réalisé une performance insuffisante.

61,3% des conscrits avaient achevé leur formation obligatoire dans une école secondaire.

#### Haben Sie Freude am Kontakt mit unserer Kundschaft und am Projektieren von Anlagen?



Die Fernmeldedirektion Olten sucht für ihren Dienst Beratung und Projekte einen

### Ingenieur HTL

(Elektro- oder Fernmeldetechnik)

Sie werden an dieser interessanten Kaderposition Anlagen für unsere Kunden projektieren und Verhandlungen führen, wobei neben technischen auch kommerzielle Aspekte zu berücksichtigen sind.

Wenn Sie Schweizer Bürger und im Idealalter von 25 bis 35 Jahren sind, so möchten wir Sie gerne kennenlernen. Rufen Sie einfach unsere Personalabteilung, Telefon 062 31 12 08, an. Hr. Eng wird Sie über diese Stelle und die Arbeitsbedingungen sowie die Weiterbildungsmöglichkeiten gerne orientieren.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die

FERNMELEDEDIREKTION  
Postfach  
4601 OLTEN

#### Planen Sie mit uns Ihre Zukunft



Wenn Sie als

### Ingenieur HTL

eine neue Herausforderung suchen, lohnt sich ein Gespräch mit unseren Spezialisten.

Wir können Ihnen interessante, vielseitige und sichere Arbeitsplätze bieten.

Neben guten Aufstiegsmöglichkeiten stehen Ihnen verschiedene Aufgabengebiete offen:

- drahtverbundene Fernmeldetechnik
- Radio- und Fernsehtechnik, Sender- und Empfangsanlagen
- Datenverarbeitung und Datenvermittlung

Als Dienstleistungsunternehmung im Telekommunikationsbereich werden wir laufend mit neuen Technologien konfrontiert.

Diese Erkenntnis ist ein Garant, dass Sie mit der Fernmeldedirektion immer auf dem laufenden sind.

Rufen Sie uns doch einfach an. Wir freuen uns auf ein erstes Kontaktgespräch.

FERNMELEDEDIREKTION CHUR (Tel. 113)  
Personal und Stab

71,5% ont fait un apprentissage. 20,8% ont fréquenté un collège, gymnase ou école normale. Seuls 2,5% sont directement entrés dans la vie active à la fin de l'école obligatoire.

## Adieu pylône

Le remplacement de l'antenne des ondes moyennes, à l'émetteur de radiodiffusion de Sottens, a donné lieu jeudi à une spectaculaire opération. Le pylône de 190 m, plastiqué, s'est abattu dans un champ. La nouvelle antenne sera montée durant les prochains mois. Installée en 1947, la vieille antenne avait fait son temps. Conservée comme antenne de remplacement, la première antenne de Sottens, haute de 125 m, assurera l'intérim jusqu'à la mise en service de la nouvelle installation, dans quatre mois environ. Plus performante et d'un autre type que la précédente, celle-ci s'élèvera à 188 m.

## Demandez le menu

Finis le lait condensé, les crèmes de dessert et les caramels pour le militaire suisse. Dès janvier 1990, ils seront rayés de la liste des produits alimentaires distribués aux soldats, annonce dans sa dernière édition la revue «Le fourrier». Consolation, il y aura par contre du thon, mais en boîte, et plus de viande de porc pour varier de la vache.

Cachée derrière le nom de code «Optima», cette réforme des menus en gris-vert est destinée à pallier des difficultés et lacunes diététiques apparues au début des années 80. D'une manière générale, la fantaisie culinaire des chefs de cuisine et des acheteurs de nourriture de l'armée sera appelée à se développer. Selon «Le Fourrier», les modifications introduites par la nouvelle réglementation leur donneront une marge de manœuvre plus étendue pour les plans de subsistance et permettront une meilleure adaptation de la cuisine militaire aux habitudes civiles. Mieux encore, les fourriers pourront se procurer plus souvent des produits frais – des fruits notamment – dans les commerces d'alimentation locaux. Du même coup, ils pourront en partie renoncer à recourir aux stocks de conserves. Les toques blanches du DMF sont toutefois restées sourdes aux demandes des instructeurs de sport et amateurs de boissons reconstituantes: il n'est pas question pour l'heure d'introduire des boissons isotoniques. Des essais faits sous contrôle médical avec de telles boissons n'ont, toujours selon «Le Fourrier», pas permis de constater si ce genre de boissons correspondait à un réel besoin pour les militaires à la gorge sèche.

## Espionnage en Suisse

Le Ministère public de la Confédération a recensé 91 affaires d'espionnage de 1980 à 1988. Le total des cas est en constante augmentation. Les effectifs de la police fédérale restent insuffisants.

Les 91 affaires concernaient 100 personnes agissant pour des pays de l'Est (dont 22 Suisses) et 41 personnes opérant pour le compte d'autres Etats. 24 diplomates et fonctionnaires ont été déclarés persona non grata ou expulsés, 15 sont partis avant de faire l'objet de telles mesures. La Suisse a en outre prononcé 38 interdictions d'entrée.

## ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

### Come passa il tempo!

Ogni volta, in questi tempi d'autunno e in vista dell'inverno, quando ci si mette a vedere quanto rimane ancora da fare ci troviamo alla fine di un anno di intenso lavoro. Quando poi risulta che gli obiettivi sono raggiunti il cuore si riempie di gioia e di soddisfazione.

In tutti questi anni, sono già 21, mai abbiamo cercato di trovare la persona alla quale si potesse aggiudicare il merito per aver provocato questi lusinghieri risultati. È forse proprio questo il segreto?

A mio avviso si è instaurato un clima d'intesa che ha un aspetto familiare nel quale trionfa il rispetto reciproco sia all'interno del comitato quanto fra i soci che compongono la grande famiglia della Sezione ASTT Ticino.

Mi sembra di poter ripetere, senza alcun timore, quanto dissi in varie occasioni, ossia che la trasmissione nobilita.

Siamo continuamente confrontati con gli estremi di un lavoro di coscienza. Installare, montare e usare le attrezzature di trm per ottenere il

massimo tecnicamente aggiungendo le cognizioni pratiche e teoriche di competenze specifiche basate sulla coscienza del singolo operatore, vuol dire trasmettere.

Giusto e perfetto sono gli imperativi che si addicono alla trm seria, in civile e a militare. Le tolleranze sono minime e niente viene lasciato al caso; «essere o non essere, è questa la questione» (Amleto). Guardando al futuro ci sentiamo tranquilli ma non staremo fermi per poi rischiare di riposare sugli allori, con il tempo marciti.

Grande peso viene messo sull'acquisizione di giovani forze e per questo rimane e si rinnova l'appello a tutti i soci di voler divulgare le nostre disponibilità, sotto ogni aspetto, per la preparazione dei giovani dai 14 ai 20 anni, nel settore delle trm in previsione della SR.

Dunque, un anno è trascorso e altri si aggiungeranno; abbiamo fatto e ne faremo ancora.

Per le feste vicine, di Natale e della fine dell'anno, auguro a tutti ogni bene, anche a nome della redazione del PIONIER.

*baffo*



*Uniti verso il futuro.*

Les cas d'espionnage en faveur des pays de l'Est peuvent être répartis en trois catégories: renseignements politiques (principalement sur des émigrés), renseignements économiques et renseignements militaires.

### Un «déserteur» en RFA

Un pigeon voyageur, vraisemblablement en route pour l'armée suisse, s'est posé en République fédérale d'Allemagne (RFA). Le «déserteur» s'est posé dans un pigeonnier à Ober-Ramstadt dans le sud du Land de Hesse. Le propriétaire du pigeonnier a découvert à la patte du pigeon un petit tuyau de plastique contenant un message codé, a indiqué jeudi la

police du lieu. Le message provenait vraisemblablement d'unités de l'armée. Le DMF n'était pas au courant de l'«incident».

Un policier du lieu a pu, grâce au numéro de reconnaissance inscrit sur la bague que portait le volatile, établir l'identité du propriétaire. Il s'agit d'un aubergiste et éleveur de pigeons de la commune saint-galloise de St-Margrethen. L'oiseau sera renvoyé par la poste et non par la voie des airs.

Il arrive qu'un pigeon voyageur s'égare. Mais c'est une exception; ces oiseaux sont en général très sûrs. Toutefois, on note un précédent il y a quelques années: un pigeon voyageur s'était égaré en Autriche et y avait déposé son message codé.

*Tirés de journaux et revues  
par Jean-Bernard Mani*

## Regionalkalender

### Sektion Bern

Montag, 29. Januar 1990  
Generalversammlung 1990

### Sektion Biel-Seeland

Freitag, 26. Januar 1990  
Generalversammlung

### Sektion Luzern

Stamm: Jeweils Mittwoch, 13. Dezember 1989,  
10. Januar 1990  
ab 20 Uhr im Sendelokal

Freitag, 15. Dezember  
Generalversammlung

### Sektion Mittelrheintal

Samstag, 9. Dezember  
Generalversammlung und Familienabend 89

### Sektion St. Gallen-Appenzell

Samstag, 2. Dezember  
Gossauer Weihnachtslauf (nicht «Waffenlauf»)

Freitag, 2. Februar 1990  
Hauptversammlung 1990  
19.30 Uhr im Hotel Walhalla, St. Gallen

### Sektion Schaffhausen

Freitag, 8. Dezember, 20.15 Uhr  
Generalversammlung im EVU-Hüsli

Mittwoch, 17. Januar 1990  
Besichtigung des Kriminalmuseums der Kapo  
ZH

Samstag, 3. März  
Nachtpatrouillenlauf Schaffhausen

Samstag, 7. April  
BC-Kurs Abschlussübung

Sonntag, 6. Mai  
DV in Appenzell

### Sektion Thalwil

Freitag, 8. Dezember  
Chlaushock 19.00 Uhr im «Schlüsselkeller» in  
Horgen

Freitag, 26. Januar 1990  
Generalversammlung 20.00 Uhr

### Sektion Thurgau

Samstag, 9. Dezember  
Vorstandssitzung beim Präsidenten

Samstag, 16. Dezember  
Chlaus-Schiessen (gemäss persönlicher Einla-  
dung) – gefahrlos auch für Chläuse!

### Sektion Zug

Freitag, 19. Januar 1990  
Generalversammlung, 20.00 Uhr im Restaurant  
Bären in Zug

### Sektion Zürich

Freitag, 8. Dezember  
Chlaus- und Jahresschlusshöck auf dem Uetli-  
berg

#### PIONIER 1/90

Die erste Nummer im neuen Jahr (1/90)  
erscheint am **Dienstag, 3. Januar 1990.**

Redaktionsschluss am

**Mittwoch, 6. Dezember**

Dringende Mitteilungen können nach tele-  
fonischer Voranmeldung noch bis am

**Samstag, 9. Dezember**  
entgegengenommen werden.

## Sektion beider Basel

### FACB-Nostalgetrip 89

«... , ausser man tut es!» – so habe ich die  
Vorschau über den Nostalgetrip FL-40/TS-40  
des Funk-Amateur-Clubs Basel abgeschlos-  
sen. – Nun, man tat es. Allen voran allerdings  
die FACB-Leute mit sieben unserer treuesten  
Veteranen. Und wären nicht noch Präsi-Rolli  
und Velo-Christian als Repräsentanten unserer  
Aktiven aufgekreuzt, hätte unsere Beteiligungs-  
rate noch mehr zu denken gegeben. In Zahlen  
ausgedrückt: EVU = 7 Veteranen + 2 Aktive =  
müde 9%; FACB = ca. 20 Beteiligte insgesamt,  
was immerhin rund einem stolzen Viertel des-  
sen Mitgliederbestandes entspricht!  
Doch lassen wir die Zahlenklauberei. Sicher ist  
eines, die Herren Biel und Mangold haben sich  
etwas einfallen lassen. Sie präsentierten die  
alte Dame in jeder Hinsicht vorbildlich. Und  
damit sie überhaupt vorgeführt werden konnte,  
musste sie sich erst einige z. T. heikle chirurgi-  
sche Eingriffe seitens HB9DU gefallen lassen.  
Dabei wurden für die Vorarbeiten sogar EMD-  
Pensionäre in die erforderliche Logistik einge-  
baut, denn anders wäre die Beschaffung der

Stationsschematas und -beschriebe wohl kaum  
möglich gewesen.

So stand sie denn da, in ihrer tarnfarbenen  
Feinheit, die T-raurig S-schwere und F-liegend  
L-eichte (freie Übersetzung des Verfassers... ).  
Auf freiem Feld, Front gegen Germanien. Ge-  
mäss «Short-Skip» vom September 89 exakt  
auf Pt. 462 mit Flurnamen «Junkholz», zu fin-  
den auf den Koordinaten 617°875/268°125. Da-  
selbst ist ausserdem zu finden der schon fast  
antiquarische Funkwagen des FACB, der Treff-  
punkt des Nostalgieanlasses.

Zur technischen Seite der Funkstation selbst  
sei Ch. Biel im folgenden das Wort gegönnt. Er  
stellt sie uns so vor:

Eine beredete Vergangenheit, meine ich. Leider  
gab die rauschende Lady nur zu schnell den  
Geist auf. Unbekannte, aber um so stärkere  
Amperekäferchen verschweissten ein wichtiges  
Teilchen ihres Innenlebens. Resultat: ein lang-  
anhaltender Schlusspiff, und dann Stille im  
Äther...

Trotzdem, ein absolut interessanter Anlass,  
den zu verpassen einem freiwilligen Verzicht  
auf ein «Drummeli-Billet» gleichkommt (na-na!  
wir wollen's doch nicht übertreiben!). Den Ver-  
anstaltern sei deshalb abschliessend nochmals  
ein herzliches Dankeschön gesagt.

*Euer Schreiberling Heinz*

### Die Funkstation FL 40/TS 40

(FL = fahrbar leicht, eingebaut in zwei einachsige  
Anhängewagen; TS-tragbar schwer, Mate-  
rial verteilt auf 23 Einzellasten.)

Die FL 40 ist eine amplitudenmodulierte Kurz-  
und Langwellenstation für Simplex- und Du-  
plexbetrieb. Für Langwellen steht eine zwei-  
drähtige Langdrahtantenne von 50 m, für Kurz-  
wellen eine solche von 8 m zur Verfügung, die  
zwischen 10 m hohen Steckmasten gespannt  
werden. Für Kurzwellen kann zusätzlich eine  
selbstschwingende Teleskopantenne (10 m  
lang), die am Apparatewagen montiert ist, ein-  
gesetzt werden.

Der Frequenzbereich des Senders geht von  
190–415 kHz (LW) und von 1,5–4,5 MHz (KW),  
die möglichen Betriebsarten sind Telegrafie  
tonlos (A1) und tönend (A2) sowie Telefonie  
(A3). Die Ausgangsleistung beträgt 100 Watt.

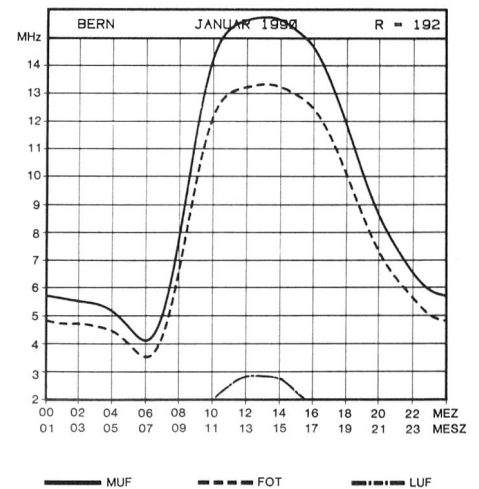
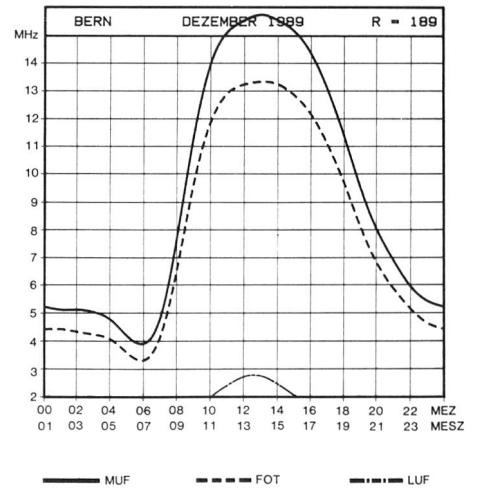
Die Stromversorgung erfolgt mit Drehstrom 50  
V/150 Hz (es ist uns nicht bekannt, warum aus-  
gerechnet 150 Hz), erzeugt durch ein DKW-  
Benzinaggregat oder eine netzgespeiste Um-  
formergruppe. Der Allwellenempfänger Uster  
ist ein Superhit für Batterie- und Netzbetrieb,  
der Frequenzbereich geht von 100 kHz–  
60 MHz, für das Konstruktionsjahr 1939 eigent-  
lich sensationell. Schon kurz nach der Abgabe  
an die Truppe wurde der Empfänger aber als  
«Wasserfall» (=Rauschgenerator) bekannt,  
weil die Empfindlichkeit von 7 MHz–60 MHz ste-  
tig abnahm; bei 30 MHz betrug sie etwa 20 mV,  
was unbrauchbar ist. Der Empfänger konnte

Das Redaktionsteam des PIONIER sieht sich gezwungen, aus familiären und beruflichen  
Gründen zurückzutreten. Gesucht wird deshalb ein neues

### Redaktionsteam

Interessierten geben wir gerne Einblick in unsere Arbeit und erteilen nähere Auskünfte über  
die Auftragsbedingungen. Ferner werden wir dem neuen Team bei den ersten Nummern  
behilflich sein und tatkräftig zur Seite stehen.

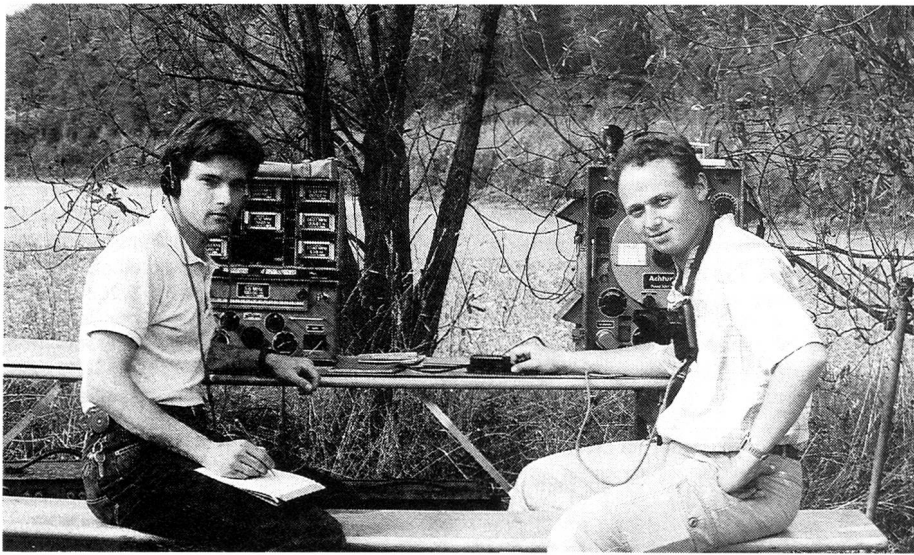
## FREQUENZPROGNOSE Dezember 1989 / Januar 1990



### Hinweise für die Benützung der Prognoseblätter

- Die Prognosen werden mit numerischem Material des «Institute for Telecommunication Sciences», Boulder, Colorado, mittels EDV mehrere Monate im voraus erstellt.
- Definition:
  - R Prognostizierte, ausgeglichene Zürcher Sonnenfleckenzahl
  - MUF Maximum Usable Frequency  
Medianwert der Standard-MUF nach CCIR (wird im Monat in 50% der Zeit erreicht oder überschritten)
  - FOT Frequency of Optimum Traffic  
Günstige Arbeitsfrequenz  
Entspricht 85% des Medianwertes der Standard-MUF (wird im Monat in 90% der Zeit erreicht oder überschritten)
  - LUF Lowest Useful Frequency  
Medianwert der tiefsten noch brauchbaren Frequenz (gilt für eine effektiv abgestrahlte Sendeleistung von 100 W und eine Empfangsfeldstärke von 10 dB über 1 µV/m)
  - MEZ Mitteleuropäische Zeit
  - MESZ Mitteleuropäische Sommerzeit
- Die Wahl der Arbeitsfrequenz soll im Bereich zwischen FOT und LUF getroffen werden. Frequenzen in der Nähe der FOT liefern die höchsten Empfangsfeldstärken.

Bundesamt für Übermittlungstruppen  
Sektion Planung, 3003 Bern



Die Initiatoren des FACB, zwei Firstclass-Funker, vor der FL 40 / TS 40 live.



Unbeabsichtigter Schweisskurs.

also nur für starke Empfangssignale und nicht als Abhorchempänger eingesetzt werden. Vorbild war übrigens der amerikanische Kurzwellenempfänger HRO der Firma National, der elektrisch viel besser war (wegen qualitativ hochstehender Röhren), aber mechanisch und eichmässig schlechter abschnitt.

Die Elektronik der Funkstation (mit Ausnahme des Empfängers) war modern und hatte mit ausländischen Mustern der Epoche keinen Vergleich zu scheuen. Erwähnenswert ist vor allem der reichlich dimensionierte, kompakte Sender mit ausgesprochen weichem Telegrafieton. Mit der 2. Geräteserie wurde ein Tast- und Halterelais eingebaut, welches die Handumschaltung von Empfang auf Senden durch den Sendewart überflüssig machte (Ausgerechnet dieses Relais hat bei der Vorführung in Bettingen nach etwa 49 Lebensjahren innert kurzer Zeit seinen Geist aufgegeben).

Die Station TS 40 entspricht elektrisch und konstruktiv völlig der FL 40, mit der Ausnahme, dass Fahrwerk, Teleskopmast und Rahmenantenne fehlen. Das totale Transportgewicht von 500 kg erforderte etwa 20 Mann oder mehrere Maultiere. Ab 1958 begann man mit dem

Rückzug der FL 40/TS 40. Nachfolgestation wurde die aus dem gleichen Hause (Zellweger Uster) stammende SE-222.

HB9DU/HB9DKQ

### 80 Jahre Gaston

(nach der Melodie: «60 Jahre, ...» von Curd Jürgens)

Achtzig Jahre, und schon schüüli weise,  
Aus Gelebtem gwallig viel gelernt.  
Achtzig Jahr' lang immer neue Gleise,  
Und vom Greise doch so weit entfernt.

Ab ins Sundgau ging die Fahrt ins Blaue.  
Dreissig Leute machten munter mit –  
Viele Junge waren's, nicht nur Graue –  
Aber alle fanden: Es war der Hit!

Lieber Gaston, lass Dir danke sagen,  
Und Dir wünschen nur das Allerbest'.  
Mögest nie vor Alterskrankheit klagen,  
Und auch feiern noch manch' schönes Fest.

Für deine EVU-Kameraden  
Dein Schreiberling Heinz

## Sektion Bern

### Chlouse-Aabe

Der Postbote hat es bereits angekündigt: Der traditionelle Chlouse-Aabe steht wieder vor der Tür. Ergreift Eure Bekannten und Angehörigen und ab ins Hotel Bern.

Doch nicht vergessen: Der Anmeldetermin läuft am 2. Dezember ab. Alles Weitere könnt Ihr der persönlichen Einladung entnehmen.

### Korrektur

Ob er wohl gemerkt hat, dass ER gemeint war, als Martin Suter im letzten PIONIER begrüsst wurde? – Wie dem auch sei, auf alle Fälle war es *Martin Studer*, der nach seinem Auslandsaufenthalt seinen Wiedereintritt erklärt hat. Die Sektion Bern begrüsst ihn herzlich.

### Voranzeige GV 1990

Bereits ist das Datum der Generalversammlung 1990 bekannt. Ihr könnt Euch den 29. Januar 1990 für diesen Anlass reservieren. Genauere Angaben folgen mit der persönlichen Einladung.

### Neujahrswünsche

Wir wünschen allen Sektionsmitgliedern eine besinnliche Adventszeit, ein friedliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins 1990. Für die gute Zusammenarbeit im 1989 danken wir allen bestens und hoffen, Euch auch im neuen Jahr wieder an zahlreichen Anlässen begrüssen zu dürfen.

### Walter Suter

Am 25. September 1989 verstarb in seinem 75. Altersjahr nach langer Krankheit, jedoch unerwartet, unser Verbandsehrenmitglied Walter Suter. Wir verlieren mit Walter Suter einen lieben, unvergesslichen Kameraden. An dieser Stelle entbieten wir den trauernden Hinterbliebenen unser herzliches Beileid.

*kü*

## Sektion Biel

### Mondscheinwanderung, Freitag, den 13.

Die schon zur Tradition gewordene Mondscheinwanderung führte uns diesmal nach Hagneck. Der Ausgangspunkt war diesmal in Ipsach angesagt, wo sich die Marschfreudigen um 19.30 Uhr, nach Ankunft des Moosexpress aus Biel, auf die Socken machten. Zur grossen Überraschung sei vermerkt, dass so eine Wanderung Anklang findet. Waren es das erstmal vor vier Jahren noch 5 Unentwegte, so zählte Peter, der stets dafür besorgt ist, dass so etwas unternommen wird, diesmal 15 EVUler mit Begleitung.

In einer langgezogenen Kolonne bewegten wir unsere Füsse dem See entlang. In jedem Grüppchen hörte man ein anderes Thema diskutieren. Was die zwei Damen besprachen, vernahmen wir nicht ganz, denn sie befanden

sich meistens ganz am Schluss mit der roten Laterne.

In der Mörigenbucht gab es noch einmal eine tolle Überraschung. Da stand plötzlich ein Tischleindeckdich, von Roland arrangiert: Kaffee, Sandwich und sogar Bier waren für uns ausgebreitet, was mit Wonne genehmigt wurde. Nochmals besten Dank.

Nach dieser erholsamen Pause war bald einmal das Stauwehr von Hagneck erreicht. Nun noch über den Berg, und schon sassen alle vergnügt im Restaurant Brücke. Was dort noch alles gegessen wurde, schreibe ich hier nicht. Zufrieden und wohlgelaunt führte uns die BTI um 23.30 Uhr wieder nach Biel zurück. Und alles bei wirklich prachtvollem Vollmondwetter. Glück muss man haben! Auf Wiedersehen im Herbst 1990

*der Schreiberling WVö*

### Nachwuchs

Lieber spät als nie, sollen die Glückwünsche bei Kamerad Jürg Stalder und Familie eintreffen. Am 21. August erblickte Pascal Paul das Licht der Welt. Wir gratulieren zum Nachwuchs recht herzlich und wünschen dem jungen Erdensbürger einen gesunden und glücklichen Lebensweg.

### Generalversammlung

Das Datum für die Generalversammlung wurde bereits festgelegt: Freitag, den 26. Januar 1990. Allfällige Anträge sind bis 18. Januar an die offizielle Sektionsadresse zu senden.

Vorher aber finden noch wichtige Feiern statt: Wir wünschen der EVU-Familie frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

*Pest*

## Sektion Luzern

### Generalversammlung

Unsere Generalversammlung wird am Freitag, den 15. Dezember, durchgeführt. Wir bitten unsere Mitglieder, dieses Datum für den EVU zu reservieren. Es würde uns freuen, auch Mitglieder begrüssen zu können, die wir nur dem Namen nach kennen. Das vorher offerierte Nachtessen sollte keinen Unbekannten daran hindern, daran teilzunehmen.

*Der Vorstand*

### Regatten

Leider sind dem Schreiberling über die beiden Regatten keine näheren Angaben zugekommen. So bezieht sich der Bericht nur auf die Bekanntgabe der Teilnehmer. Am 1./2. Juli waren folgende Mitglieder am Rotsee: Monika Acklin, Anton Furrer, René Gasser und René Schmed.

Bei den Internationalen, vom 7.–9. Juli, haben folgende Mitglieder das verlängerte Wochenende am Rotsee verbracht: Monika Acklin, Kurt Albisser, Anton Furrer, Heinz Gasser und René Schmed.

Es bleibt noch zu erwähnen, dass Sabine (als Nichtmitglied) unserem Präsidenten beim Bau am Rotsee sehr stark geholfen hat. Ebenso hat sie am

### Jubiläums-Grümpelturnier

des Sportclubs Emmen vom 30. Juni und 1./2. Juli unsere Lautsprecheranlage bedient. Zudem hat sie, zusammen mit Toni, beim Auf- und Abbau der ganzen Anlage mitgeholfen.

### Krienser Waffelauf

Vom 34. Krienser Waffelauf können wir von etwas Erfreulichem berichten. Nebst den bewährten alten «Kämpfen» waren einige neue Gesichter zu sehen.

Unter Anweisung von Anton Furrer haben Heinz Gasser und Stephan Scheidegger (Morsekurs-Teilnehmer) am Samstagvormittag, 21. Oktober, die Leitungen für die Lautsprecher verlegt, diese angeschlossen und den VW-Bus eingerichtet, so dass am Sonntag nur noch der Verstärker angeschlossen werden musste. Auch das Relais wurde bereits am Samstag installiert.

Nach dem Fassen der Funkgeräte am Sonntag wurden die Streckenposten bezogen und Verbindung aufgenommen. Alles klappte ausgezeichnet.

Nachdem der Besenwagen bei den ersten Posten vorbei war, kehrten diese sofort zurück und gingen zum Mittagessen. Dadurch konnte nach Zielschluss gleich mit dem Abbau der Lautsprecheranlage begonnen werden. So wurde nach kurzer Zeit alles Material gereinigt, kontrolliert und im Sendelokal deponiert.

Der Vorstand dankt den folgenden Teilnehmern für ihre Arbeit recht herzlich. Es sind dies: Monika Acklin, Eduard Baumann, Anton Furrer, Heinz Gasser, Ruedi Grob, Christian Hagmann, Kurt Küttel, Gian-Reto Meisser, Stephan Scheidegger, Ernst Schertenleib und Thomas Weibel.

*e.e*

### Gratulation

Zu seiner Beförderung zum Wm gratulieren wir unserem sehr aktiven Mitglied André Müller recht herzlich. Wir hoffen, André wird auch weiterhin aktiv sein, auch wenn er seinen Wohnsitz ins Obwaldnerland, nach Sachseln, verlegt hat. Wir wünschen ihm an seinem neuen Arbeitsplatz viel Befriedigung.

*Der Vorstand*

### Übung «Blitz»

Ein Bericht über die Felddienstübung vom 3.–5. November erfolgt im nächsten PIONIER.

### Stamm

Am 13. Dezember findet der letzte Stamm des Jahres statt. Im neuen Jahr ist der 10. Januar bereits reserviert. Beginn jeweils um 20 Uhr im Sendelokal. Zur Erinnerung: Das Sendelokal ist immer noch am Murmattweg (gegen die Kaserne), nach der ehemaligen Soldatenstube, heute Behindertenwerkstätte. Beim ersten Gebäude die Treppe hoch, im Gang die erste Türe rechts.

*e.e*

Die Neutralität der Schweiz ist soviel wert,  
als die schweizerische Armee wert ist.

*Guisan*

## Sektion Mittelrheintal

### Übermittlungsübung «Quintett»

Am Wochenende des 9./10.9.1989 stand dem EVU der Sektion Mittelrheintal die Übung «Quintett» auf dem Vereinsprogramm. Diese Übung wurde in Zusammenarbeit mit den Sektionen Toggenburg und St.Gallen-Appenzell durchgeführt.

Am Samstag besammelten sich die Aktiv- und Jungmitglieder beim Bahnhof Heerbrugg. Anschliessend wurde man nach St.Gallen ins Zeughaus gefahren, wo das Armeematerial in Empfang genommen wurde. Da jeder Pinzgauer mit seinem Material eine eigene Station zu erstellen hatte, musste man sehen, dass jeder *sein* Material bei sich hatte. Stunden später zeigte es sich einmal mehr, dass genaues Beladen viel Zeit (und vor allem Kilometer) sparen würde.

Die fünf Stationen (Salez, Hoher Kasten, Nollen, Chäserrugg, Tannenberg) wurden bestückt mit Richtstrahleinheiten und Mehrkanalgeräten. Auch Funkgeräte SE-227 kamen zum Einsatz. In Salez befand sich eine Relaisstation, welche die Verbindung zwischen dem Hohen Kasten und dem Chäserrugg gewährte. An den Mehrkanalgeräten wurden Feldtelefone und sogar, das der Höhepunkt der Übung, Fernkopiergeräte (Telefax) angeschlossen.

Jede Station erhielt einen Telefax. So wurde z.B. vom Hohen Kasten via Richtstrahl zur Netzleitstation gefaxt, welche ihrerseits am öffentlichen PTT-Netz angeschlossen war. Von dort ging es dann zur gewünschten Netzleitstation mittels Tel-Nr. (gewählt vom Fax-Aufgeber), von wo aus dieser Fax den Faxempfänger via Richtstrahl erreichte. Nach diesem geglückten schweizerischen Testversuch gab man sich zufrieden und packte das viele Material wieder fein geordnet in die Pinzgauer und fuhr es zum Zeughaus in St.Gallen. Als all das erledigt war, wurden die Unterkünfte in Brülisau bezogen und das Abendessen sowie das gemütliche Beisammensein genossen.

Am nächsten Morgen hiess es schon um 7.00 Tagwache. Bereits zwei Stunden später begann die rein funktechnische Übung in Appen-

zell. Diese war zugleich mit einem Wettbewerb verbunden: Jeder Teilnehmer hatte nämlich bereits Wochen zuvor seinen Sponsor für diesen Anlass gesucht, welcher ihm für jede korrekt codierte Übermittlung einen bestimmten Geldbetrag zahlt, welcher zur Mitfinanzierung der Vereinskasse dient. Als dieser Wettbewerb eine Stunde später zur Neige ging, wurde das restliche Material gepackt und anschliessend beim Zeughaus abgeladen. Zum guten Schluss wurde der tolle Einsatz sämtlicher Teilnehmer mit einem guten Mittagessen belohnt, worauf die Übermittlungsübung «Quintett» abgeschlossen wurde.

Wer sich für die Vereinstätigkeit des EVU noch genauer informieren möchte, sei es um Mitglied zu werden oder von den weiteren Dienstleistungen zu profitieren (Übermittlungsangelegenheiten bei Festen usw.), verlange bitte bei folgender Adresse weitere Unterlagen: René Hutter, Falkenweg 10, 9434 Au.

*Peter Müller, Jungmitglied*

Mittelrheintals Junioren, gut verstärkt durch Senioren, trafen sich voll Wohlgefallen mit den Leuten von St.Gallen.

Alsdann tun die Kameraden «Pinz» um «Pinz» mit Funk beladen; die St.Galler aber wollen sich begeben auf den Nollen.

Mittelrheintals brave Leute haben's «hoch im Kopfe» heute, denn mit diesen grossen Lasten wollen sie zum Hohen Kasten.

Eilig schleppt das Zeug bergan die patente Luftseilbahn, und im Helfen gar nicht schwach ist Inspektor Wagenbach.

Hauptmann Wagenbach aus Zug hilfreich auch ein Pensum trug. Er verfolgt mit Kennerblick, ob wir bauen mit Geschick.

Nebel wallen – es ist kühl – doch man funkt mit Hochgefühl. Ein Motörchen brummt leise unserm Material zur «Speise».

Und im Nebel steh'n nicht übel auf dem Dreifuss Richtstrahlkübel. Leider fehlt der Blick ins Tal unserm braven Personal.

Selten mal im Rheintal sieht man das Dach vom Saxerriet kurz durch eine freie Lücke bis zur nächsten Nebelbrücke.

Leutnant Sieber will mal schnell auch hinauf «ins Appenzell», doch sein «Pinz» kommt nicht voran: Unfall sperrt die Autobahn.

«Hözlisberg» als Ausweichroute nimmt nun pflichtgetreu der Gute: Wieder stoppt brutal «die Post», denn es fehlt dem «Pinz» an «Most».

Trotzdem kommt per Schwebbahn Leutnant «Rambo» pünktlich an, wo er freudig sehen kann tief im Einsatz Mann für Mann.

Morgen geht die Übung weiter, für die Mannen und die Leiter. Doch ich möchte jetzt schon wagen, für das Ganze Dank zu sagen.

Das war super aufgemacht und hat Freude viel gebracht. Und ein Dank sei auch danach unserem Freunde Wagenbach!

ZHD (René Marquart)

Diese Verse entstanden vom ZHD auf dem Gipfel des Hohen Kasten zwischen den einzelnen Aufrufen.

### Altstätter Städtlilauf

Am 23. September 1989 durften wir schon zum 4. Male bei der Veranstaltung des Altstätter Städtlilaufes die Übermittlungsangelegenheiten übernehmen. Die elfköpfige EVU-Familie wurde bereits vor dem Beginn der Tätigkeit mit einem Sack für die Zwischenverpflegung eingedeckt, was natürlich jeden Funker noch mehr motivierte.

Durchschnittlich zwei Personen wurden an 4 Posten stationiert, welche bei jeder Läufergruppe die vordersten Jogger sowie die erste weibliche Joggerin dem Speakerpult übermittelten. Ausser strikter Funkdisziplin während den Läufen wurde auch eine deutliche und vor allem korrekte Übermittlung verlangt. Nach einer gewissen «Einwärmungsphase» wurde das sehr zufriedenstellend gemeistert, was sich dadurch bestätigen lässt, dass wir bereits heute schon wieder für das nächste Jahr verpflichtet wurden. Wir danken allen aktiven Jungmitgliedern und anderen Teilnehmern zur Mithilfe dieses Einsatzes.

*JM Peter Müller*

### Städtlilauf Altstätten

Jedes Jahr findet in Altstätten im September der Städtlilauf statt. Über 1500 Teilnehmer werden in den einzelnen Kategorien gezählt. Ebenso viele Zuschauer säumen jedes Jahr die Laufstrecke. Dabei bildet sich im alten Städt-



*Mitglieder am Sonntagmorgen vor der Übung mit dem SE-227. (Selbst ZHD in voller Montur, links aussen!)*

chen unter den Arkaden eine richtige Rennstimmung. Anfeuerungsrufe und Applaus gibt es nicht nur für die Sieger. Auch die langsameren Läufer und Läuferinnen erhalten einen Dank für ihr Mitmachen.

Für den EVU ist es jedes Jahr ein Vergnügen, in dieser Atmosphäre zu arbeiten. Wir ermöglichen nämlich dem Speaker, aktuelle Renninformationen von der Strecke den Zuschauern zu vermitteln.

Unsere Streckenposten übermitteln von fünf Posten die ersten Läufer per Funk zur Zentrale beim Speaker. Dieser erkennt sofort, wo sich das Feld befindet – wer in Führung ist – wann die Läufer vom Rundkurs wieder im Städtchen zurück erwartet werden können usw.

In diesem Jahr wurde der Speaker sogar mit einem tragbaren PC unterstützt. Somit konnte er die Startnummern sofort mit den entsprechenden Namen der Läufer verbinden.

Aber modernste EDV-unterstützte Systeme nützen nichts, wenn der Strom ausfällt (so passiert im letzten Rennen). Genau bei den Elite-Läufern konnte der Speaker unsere Meldungen nicht mehr auswerten. Es war nämlich keine Startliste auf Papier verfügbar.

Trotzdem war der Einsatz lehrreich. Die Situationsmeldungen auf der Strecke mussten sehr schnell übermittelt werden, nicht dass die Läufer schon im Ziel sind, wenn die Meldung vom 3. Streckenposten erst eintrifft. Interessant waren ebenfalls die eingesetzten Geräte. Die SE-120 von Autophon hatten eine grosse Reichweite im überbauten Gebiet.

Wir freuen uns bereits heute auf den Einsatz im nächsten Jahr. Werden wieder zwölf Mitglieder mitmachen?

### Generalversammlung 1989 in Kriessern

Dieses Jahr findet die GV 89 nicht in Heerbrugg statt. Wir führen die Jahresversammlung und den FAMAB 89 im Restaurant Sternen in Kriessern durch. Unser Passivmitglied Alfred Nüesch wird uns bewirten. Also am 9.12.89 in Kriessern im Rest. Sternen. Wer eine Mitfahrgelegenheit ab Bahnhof Heerbrugg sucht, meldet sich beim Präsidenten. Näheres erseht Ihr aus der Einladung zur GV, die per Post bereits in Euren Händen ist.

*Martin Sieber*

## Sektion St. Gallen-Appenzell

### Quintett

Samstagmorgen, 9.00 Uhr. Treffpunkt: Zeughausdepot St. Gallen. Eifrig werden die bereitstehenden Pinzgauer mit Material für die nächsten zwei Tage beladen. Dazu gehören die Richtstrahlgeräte (R-902 und MK-5/4), Funkgeräte (SE-227 und SE-412) und Telefaxgeräte. Ziel der Übung vom Samstagnachmittag war die Übermittlung von Daten mit Telefaxgeräten über Richtstrahl. Fertig beladen begaben sich die einzelnen Gruppen zu ihren Standorten, wobei sich die Mittelrheintaler auf dem Hohen Kasten bzw. im Raum Rüthi, die Sektion St. Gallen-Appenzell auf dem Nollen und dem Tannenbergrüben installierten. Nicht zu vergessen sind die Toggenburger, die den Umweg über St. Gallen nicht auf sich nahmen und sich direkt auf den Chäserrugg verschoben.

An unserem Standort, dem Nollen, angekommen, machten wir uns daran, die Anlage zusammenzubauen. Noch vor dem Mittag konnten wir erste Anzeichen der vollendeten Instal-

lation vom Tannenbergrüben entgegennehmen. Die Stationen Hoher Kasten und Chäserrugg liessen noch ein wenig auf sich warten, was sich durch den Transport mit den Schwebbahnen erklären liess. Währenddem die Aktion Richtstrahl voll im Gange war, richteten wir die Funkgeräte, um für den Wettbewerb am Sonntag noch ein wenig vorzubereiten. Nach vollendeter und erfolgreicher Übung genoss man den lokaleren Abend in Brülisau.

Am Sonntagmorgen fahren wir nach Appenzell, wo wir mit grossem Eifer den Übermittlungswettbewerb bestritten. Ziel dieser Aktion war, während einer Stunde möglichst viele selbstcodierte Meldungen zu übermitteln. In St. Gallen beendeten wir die Übung «Quintett» mit einem traditionellen Mittagessen.

Zum Schluss möchten wir den Leitern Fritz Michel, Martin Sieber und Heinrich Güttinger unser Lob aussprechen, denn nur durch den harten Einsatz ihrerseits konnte diese Übung so erfolgreich (es gelang zum ersten Mal die Übermittlung Telefax – Richtstrahl – Telefax!) abgeschlossen werden.

*Roman Pletka/Daniel Weideli*

### Gossauer Weihnachtslauf

Um alle Zweifel auszuräumen, sei betont, dass unser letzter Anlass dieses Jahr tatsächlich «Weihnachtslauf» heisst und nicht etwa «Waffenlauf», wie dank des Druckfehlerleufels im Regionalkalender des letzten PIONIER zu lesen war. Die Bauarbeiten sind beim Erscheinen dieser Nummer bereits in vollem Gange. Für den Funkeinsatz und den Abbau der Lautsprecheranlagen am Sonntag, 2. Dezember, sind wir um jede helfende Hand froh.

Der Start erfolgt entgegen der Ausschreibung in der letzten AGENDA schon um 16.15 Uhr. Unsere Lautsprecheranlage muss bereits eine Stunde früher betriebsbereit sein. Wir treffen uns also entweder um 14.15 Uhr beim Gaiserbahnhof St. Gallen oder direkt um 14.45 Uhr neben der Andreaskirche im Herzen von Gossau. Für Auskünfte und Anmeldungen ist der Einsatzleiter, Matthias Züllig, unter folgenden Telefonnummern erreichbar: P 071 22 95 08, G 071 25 00 66.

### Neue Jungmitglieder

Im zweiten Halbjahr 1989 konnten wir folgende neuen Jungmitglieder begrüßen, die zum Teil schon recht positiv in Erscheinung getreten sind:

- Daniel Weideli, Herisau
- Roman Pletka, Herisau
- Marcel Studer, Rehetobel
- Martin Schlauri, Speicher

Alle diese Jungen sorgen für eine Verlagerung unseres Mitgliederbestandes in Richtung Appenzellerland, was ganz im Sinne unserer Sektionsbezeichnung St. Gallen-Appenzell ist.

### Hauptversammlung 1990

Diese findet am Freitag, 2. Februar 1990, um 19.30 Uhr im Hotel Walhalla, St. Gallen, statt. Bitte reserviert Euch das Datum schon heute!

*fm*

Führung ohne Technik ist hilflos, Technik ohne Führung ziellos. (Middeldorf)

## Sektion Schaffhausen

### Der Besuch

im Kriminalmuseum der Kapo ZH lohnt sich auf jeden Fall. Darum so schnell wie möglich bei Martin Roehl anmelden, da die Besucherzahl beschränkt ist.

### An der Generalversammlung 89

werden die Traktandenlisten nicht wie üblich offen aufgelegt, sondern müssen aus dem Mastwurf entnommen werden.

### Mutation

Erfolgreich hat Kurt Hügli sein Ergänzungsstudium am Technikum in Winterthur bestanden, er ist nun geprüfter Energieberater. Der EVU gratuliert ihm hierzu recht herzlich. Ausserdem ist Kurt der Munotstadt untreu geworden. Er hat sein neues Zuhause in der Nähe seiner Arbeitsstätte gefunden, seine neue Anschrift lautet: Kurt Hügli, Rychenbergstrasse 246, 8404 Winterthur.

Seit kurzem ist unser Präsi Mitglied der TK des EVU.

### Dreizack due Sandwich RS/UOS 89 Diabolo

Infolge grösserer Aktivitäten in Sachen Bundesferien wurde auch der EVU SH von einem frappanten Personalmangel heimgesucht. Aufgrund dieser Unterbesetzung kam es zu gewissen Unregelmässigkeiten beim Mastwurf und PIONIER. Wir bitten um Entschuldigung.

*–awi–*

## Sektion Thalwil

Nach einer eher geruhsamen ersten Jahreshälfte, bei der nur die Mitglieder der Katastrophenhilfe der Region Zürich sich an einem fachtechnischen Kurs weiterbildeten und ihre Kenntnisse im Rahmen der Übung RISTA-7 in der Praxis zur Anwendung brachten, konnten nach der Sommerpause einige Anlässe durchgeführt werden:

### Orientierungsfahrt

Schon lange wird nicht mehr gefahren (höchstens bis zum Start), sondern mit Funkgeräten bepackt gewandert. Fünf Patrouillen konnten am Samstagnachmittag, den 26. August, den Weg unter die Füsse nehmen. Nach einer kurzen Anfahrt bis nach Hirzel-Spitzen führte der Weg hinunter ins Sihlital an den Sihlsprung, dann der Sihl entlang weiter hinauf, den Leitungen der Wasserversorgung der Stadt Zürich folgend. Begleitet von kurzen Schauern und Sonnenschein führte der Weg vorerst am Ziel vorbei, um dann eben zu diesem zurückzukehren. Anschliessend an die Rangverkündigung haben Hungerige sich im «Sihlmättli» diverse Forellen zu Gemüte geführt.

## Besichtigung

Am 7. Oktober fanden sich einige Unentwegte im Auhafen bei Basel ein. Die Firma Osterwalder führte uns durch ihre Tankanlagen und zeigte uns ihre Anlagen zum Umschlag von Heizöl und Benzin. Der Weg dieser Erdölprodukte vom Einkauf (Rotterdam u.a.), die Überführung mit Schiff nach Basel und die Feinverteilung in der Schweiz per Blockzüge der SBB und Tanklastwagen wurden erläutert. Der Ausflug schloss mit einem gemeinsamen Nachtessen in Zürich.

## MOKEZI-89

Soeben sind wir von unserer alljährlichen Übermittlungsübung zurückgekehrt. Am Samstag, den 4. November, sind wir ins Glarnerland gezogen, um uns zusammen mit unseren Kameraden der Sektion Glarus im Einsatz der Richtstrahlstation R-902 mit MK-5/4 zu üben. Zur Auflockerung wurde an einem Ende der Verbindung eine Telefonzentrale Tf Zen 57 aufgestellt. An beiden Endpunkten konnten Amtsanschlüsse respektive eine Hauszentrale mit einbezogen werden, was den Einsatz der AZ-5 bedingte. Zwischen den KP im Berufsschulhaus in Ziegelbrücke und im Hangar der Segelfluggruppe auf dem Flugplatz Mollis wurde die Richtstrahlstrecke über ein SHF-Relais am Kerzenberg geführt. Wir danken allen Teilnehmern für ihren Einsatz bei teilweise widrigen Wetterbedingungen (Regen und erste Schneefälle!).

rws

## Sektion Thun

### Fondueabend

Liebe Kameradinnen und Kameraden  
Am Mittwoch, den 27. Dezember 1989, wird durch unsere Kameraden Matthias Wiedmer und Martin Bützer ein Fondueabend organisiert, der zugleich als Altjahreshöck bezeichnet werden kann. Damit unsere Gastgeber rechtzeitig Käse hobeln können, bitte ich Euch, die Anmeldung bis spätestens Freitag, 22. Dezember 1989, Matthias Wiedmer zukommen zu lassen. Bevorzugt wird eine schriftliche Anmeldung mit Angabe der Anzahl teilnehmender Personen (Gattin, Freundin...) an  
Matthias Wiedmer  
Föhrenweg 4  
3604 Thun  
Tel. 033 36 12 91  
Reserviert Euch dieses Datum bitte sofort in der Agenda.

### 31. Thuner Waffenlauf

Am Sonntag, den 5. November 1989, fand die 31. Ausgabe des Thuner Waffenlaufes statt. Dieser Anlass stellt jedes Jahr einen Höhepunkt in der Tätigkeit unserer Sektion dar. Erstmals wurde der Einsatz durch Lt Hansjörg von Gunten geleitet, der den früheren Technischen Leiter Fw Hanspeter Vetsch auch im OK des Thuner Waffenlaufes ablöst. Damit hat Hanspeter Vetsch seine alte «Drohung» wahr gemacht, als Technischer Leiter zurückzustecken. Hansjörg von Gunten wurde allerdings nicht einfach ins kalte Wasser geworfen, sondern von seinem Vorgänger tatkräftig unterstützt. Er

hat das bewährte Konzept, in welchem viel Erfahrung und Arbeit von Hanspeter steckt, ruhigen Gewissens übernehmen können. Trotz allem war die Arbeit für unsere Mitglieder sicher nicht reine Routine, kommt doch jedes Jahr wieder etwas Neues dazu oder wird hier und da mal wieder ein Detail geändert. Das Ziel wurde heuer in den Hof der Dufour-Kaserne verlegt, wo der EVU auch seine Lautsprecheranlage installierte.



Im Zielgelände sowie auf der Strecke wurde einmal mehr die beliebte Live-Reportage von Radiomann Hans Estermann direkt aus dem Spitzenfahrzeug übertragen. Speziell für die Gäste und das Publikum auf der Laufstrecke ist dies eine willkommene Informationsquelle. Zur Verbreitung der Informationen auf der Strecke wurde ein Funk-Übertragungswagen eingesetzt. Die Informationen auf der Strecke erfolgten entweder durch einen Sprecher auf dem Fahrzeug, oder es wurde die Reportage von Hans Estermann empfangen und über Lautsprecher verbreitet.

Als Novum wurde neben dem Spitzenfahrzeug mit dem Radioreporter zusätzlich ein Motorrad auf der Strecke eingesetzt. Zweck dieses nicht allen Läufern genehmen Vehikels war es, Hans Estermann über den aktuellen Stand der Rangierung auf dem laufenden zu halten und die zeitlichen Differenzen der Spitzenläufer zu ermitteln. Für den Fahrer des Spitzenfahrzeuges ist es sehr schwierig, sich zurückfallen zu lassen ohne die Läufer zu behindern. Ein Motorrad braucht weniger Platz und ist zudem wendiger. Der Berichterstatter hatte das Vergnügen, als Beifahrer des Motorrads die Laufstrecke (fast) ganz zu sehen. Der Motorradfahrer hatte die Strecke am Vortag rekognosziert und die morastigen Abschnitte aus dem Programm gestrichen. Durch heftige Regenfälle in der Nacht vor dem Waffenlauf wurden wir dann trotzdem von einem schlammigen Feldweg überlistet – das Zeughaus freut sich bestimmt, meine Uniform zu reinigen...

Nicht jeder Läufer hatte Verständnis für das wirklich angebrachte Bedürfnis auf Information von Hans Estermann. Was soll eine Reportage, wenn man nicht mitbekommt, was geschieht? So wurde der Motorradfahrer von einem erbosten Läufer attackiert und beim Überholen behindert. Einem VW-Bus – der uns überholenderweise zu Hilfe kam – verdankte das Zeit-

messer-Team schliesslich das heile Weiterkommen und die Erfüllung seiner Aufgabe. Mit solchen Neuerungen müssen immer erst gewisse Erfahrungen gemacht werden. So wird ein nächster Einsatz des «Töffs» wohl nur noch an ein paar strategisch wichtigen Punkten erfolgen, wo zudem niemand behindert wird und sich die Köpfe der Läufer nur noch infolge des harten körperlichen Einsatzes erhitzen sollten...

TK

## Sektion Thurgau

### Korrigenda

Das geschieht eben, wenn einer nicht exakt aufpasst: im «PIONIER» Oktober 89 erschien doch wahrhaftig unser Sektions-Präsi einmal falsch (EVU-Kontaktadressen) und einmal mit einem fremden Amateurfunk-Rufzeichen: korrekt sind Bruno Heutschi, Zielstrasse 14, 8555 Müllheim, und HB9WNI, also «November» oder «Nicola», nicht «Mike» oder «Maria».

### Exkursion 89: nobis capito

Gregor Wuthier lud ein, doch allzuwenige konnten sich dazu entschliessen, die nun öffentlich zugänglichen Festungsanlagen aus dem Zweiten Weltkrieg an der Grenze zum westlichen Nachbarn zu besichtigen. Hat das Umweltdenken doch einen grösseren Einfluss als die Freude am Autofahren? Nun, bei der Festlegung des Ziels hat seinerzeit (ausser dem Organisator) keiner auf die Landkarte geschaut, sonst wären damals schon Zweifel gekommen, ob die Distanz mit dem Privatauto nicht zu gross sei (die Erschliessung mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist vom Thurgau her für einen Tagesausflug nicht lohnend). Es wird aber bestimmt wieder eine Möglichkeit geben, eine gemeinsame Fahrt durchzuführen.

### Klaus-Schiessen

Kpl Thomas Müller erhielt leider erst nach dem Ablauf der Meldefrist genügend Anmeldungen, welche die Durchführung des Schiessens am vorgesehenen Samstag gewährleistet hätte. So beschloss nun der Vorstand an seiner Sitzung vom 14. Oktober, Klaus-Nachmittag und Schiessen zu verschmelzen. Dass diesmal lediglich mit den geräuscharmen und praktisch rückstossfreien Luftpistolen geschossen wird, sollte für eine noch grössere Anzahl von Mitgliedern und Angehörigen Anstoss sein, sich die Nerven vor dem Besuch des Nikolaus zu beruhigen. Es seien bereits zahlreiche Anmeldungen für den 16. Dezember eingegangen. Nachmeldungen sind jetzt noch möglich: Tel. 072 22 51 40 (abends).

### Dank an abtretende Kurslehrer

Den beiden Kurslehrern Gregor Wuthier (Morsen) und Armin Flury (Sprechfunk/Fernschreiben) ist die Sektion sehr zu Dank verpflichtet. Auch die Zöglinge hätten sich bestimmt gefreut, weiter von solch kompetenten Fachkräften ausgebildet zu werden. Doch ist es gelungen, wieder einen Nachfolger aus den eigenen Reihen zur Instruktorätigkeit zu gewinnen: Julius Läubli (Hard bei Weinfelden). Zusammen mit

Joseph Keller und Thomas Müller wird er unter der Kursleitung von Kurt Kaufmann mithelfen, dass der Thurgau auch in Zukunft gut ausgebildeten Nachwuchs dem Aushebungsoffizier melden kann. Adj Uof Kaufmann wird sich bis auf weiteres selbst um eine der Frauenfelder Klassen kümmern.

## Katastrophenhilfe-Adressen

Für das Adressverzeichnis sind hier nicht nur die «üblichen» Angaben stets auf dem letzten Stand zu halten, auch die Telefonnummer, unter welcher der Katastrophenhelfer tagsüber zu erreichen ist, aber auch Rang und Einteilung in Armee oder Zivilschutz sind laufend zu aktualisieren. Obwohl (noch) nicht EDV-mässig verwaltet, erteilt der Verantwortliche für diesen Sektor

Jörg Hürlimann  
Sonnenhügelstr. 52, 9320 Arbon  
(P 071 46 30 65) gerne Auskunft, was zurzeit über *Dich* registriert ist.

Achtung: Wer in der Armee als Übermittler eingeteilt ist oder war, wer bereits vor der Absolvierung der Rekrutenschule genügend Ausbildung genossen hat, um ein Sprechfunkgerät korrekt zu bedienen, ist in der Katastrophenhilfe des EVU willkommen, auch wenn er die spezifische Ausbildung an den Geräten SE-902 (Kleinrichtstrahl-Funkgeräte) und den dazu verwendeten Teilen noch nicht genossen hat. Auch für solche Interessenten gilt die oben erwähnte Adresse.

## Nachtrag zu «Diamant»

Am Wochenende Anfang September 1989 waren auch zwei Thurgauer EVU-Mitglieder in Frauenfeld aktiv: Fähnrich Motz Hans Lenzin (Romanshorn) und Jungmitglieder-Obmann Art Uem Beat Kessler (Fahnenwache) vertraten die Sektion würdig bei den «Altgedienten».

Jörg Hürlimann

## Sektion Toggenburg

### Hauptversammlung

Damit das Vereinsjahr 1990 besser geplant werden kann – es ist immerhin ein Jubiläumsjahr –, und damit die Mitglieder in ihrer Agenda noch genügend Raum finden, um die entsprechenden Daten einzutragen, ging die Hauptversammlung früher als auch schon über die Bühne (sie fand zwar im Keller statt).

Im Hotel Löwen in Wattwil begrüßte der Präsident Heinrich Güttinger jun. 8 Aktivmitglieder und 2 Interessenten zur vorverschobenen Hauptversammlung. «Fredli, nur durch eine besondere Anstrengung im kommenden Jahr wirst du wieder zum Stimmenzähler gewählt werden, denn unterdessen hat sich Reto Bezola in Deinem Amt geübt. Wenn Du uns aber ein Neumitglied bringst, soll Dir zum Voraus vergeben sein.» Der Präsident streifte in seinem Jahresrückblick nochmals die markanten Stationen des Vereinslebens. Wir dürfen mit Genugtuung die Aktivitäten des letzten Jahres erwähnen. Der fachtechnische Kurs in Degersheim, der Materialkurse in Unterwasser und vor allem die Verbindungsübung «Quintett» beweisen, das wir zu Leistungen fähig sind, die auch junge Mitglieder motivieren könnten, dem EVU beizutreten. So freut es mich

riesig, die Aufnahme eines Neumitgliedes melden zu können – lang, lang ist's her! Herzlich willkommen, Christian Güttinger in unseren Reihen!

Zum ersten Mal verlas Robert Näf als technischer Leiter seinen Bericht – und es gab auch wirklich etwas zu lesen. «Röbi, nächstes Jahr darf dein Bericht noch viel länger und vielseitiger sein. Du weisst jetzt, was Deiner wartet.»

Dass die gesamte Kommission weiter im Amt bleibt, zeigt doch, dass es mit uns aufwärts geht. Bei Peter Kressig spriessst plötzlich viel Schalk. So erschreckte er einmal unsern Präsidenten in dessen Büro in St. Gallen mit einer Scheinrücktrittserklärung, und an der Hauptversammlung las er ein unvollständiges Protokoll. Ohne dass dies bemerkt wurde, erfolgte die Genehmigung – natürlich zu Peters Freude.

Nun, die Wiederwahl erfolgte in globo – Kunststück mit Vater Güttinger als Wahlmanager. Die Revisoren Köbi und Emil lobten die saubere und übersichtliche Kassaführung unseres Präsidentenkassiers. Die vielen Dienste zugunsten Dritter – von Guido und Heiri geleistet – schlugen sich sehr positiv zu Buche. So können wir wieder einmal an eine Vereinsreise denken. Der Präsident wird uns für den 13./15. Juli ein Projekt vorlegen, das uns allen – wie immer – sehr gefallen wird. «Heiri, für all Deinen Einsatz für den Verein danken wir Dir ganz herzlich. Auch die Menüwahl zum Abschluss der Hauptversammlung war eine gute Idee von Dir.» Wir bleiben aber der Devise treu: Zuerst die Arbeit, dann das Vergnügen. Es ist eine sektionsinterne Verbindungsübung im Raum Obertoggenburg geplant, an welcher wir Bekanntes wiederholen und vertiefen. Wenn das Basisnetz 1990 aufgebaut wird, werden wir auch die Station SE-430 kennenlernen müssen. Ebenso pflegen wir die Zusammenarbeit mit unsern Nachbarsektionen, denn darauf sind wir angewiesen.

Ich hoffe, dass alle mit Optimismus und Einsatzbereitschaft ins neue Vereinsjahr starten. Herzlichen Dank allen, die etwas dazu beigetragen haben, dass das Vereinsjahr so erfolgreich abgelaufen ist. Dazu gehören auch unsere Kameraden der Sektionen St. Gallen-Appenzell und Mittelrheintal.

Hubert

## Sektion Uzwil

### Rückblick

Wieder konnten wir zahlreiche Mitglieder zum fachtechnischen Kurs Zen-64/MK-5/4 in Niederuzwil begrüßen. Zuerst musste wie immer Materialkenntnis gebüffelt werden. Anhand des Reglementes wurden die Komponenten der Zen-64 erklärt und laufend aufgebaut. Parallel dazu baute eine zweite Gruppe die schon bekannte Zen-57 auf. Beidseitig wurde ein internes Netz mit je 4 Anschlüssen erstellt. Schliesslich wurden noch die beiden Zentralen (wir spielten eine Division und ein Regiment) untereinander verbunden. Obwohl ursprünglich keine Amtsanschlüsse geplant waren, konnten wir eine ständige Leitung der Zivilschutzanlage auf die Zen-64 legen. Nun folgte eine Betriebsphase, in der alle möglichen Verbindungsvarianten geübt werden konnten. Auch auf die Sprechregeln wurde einiges Gewicht gelegt – sie unterscheiden sich doch erheblich von jenen des Sprechfunks.

Einen zweiten Block bildete die Erklärung des MK-5/4 sowie die Verbindung der beiden Zen-

tralen via MK-Leitung. Nach der theoretischen Einführung richteten wir eine 4-Kanal-Verbindung zwischen den Zentralen ein. Nun war es also möglich, gleichzeitig von allen vier Anschlüssen des einen KP mit dem anderen zu sprechen. Auch hier folgte nochmals eine intensive Verkehrsphase, wo jeder Teilnehmer die verschiedenen Geräte einmal bedienen musste. Unterbrochen wurde das Programm durch eine Führung durch das Zeughaus von Wil. Der Schwerpunkt lag wie geplant bei den neuen Uem-Geräten. (SE-430, Probleme mit Lagerung der Einbaugestelle, Verwirrungen bei den verschiedenen Versionen etc. ähnlich zum Thema RIMUS-Material und dessen Wartung.) Doch hatte unser Führer auch einige Neuheiten zu bieten: So sahen wir zum erstenmal die neuen Kabelträger (isoliert), mit denen nun das Befestigen von Trp Ltg an Strassenlampen erlaubt ist. Ausserdem (zum Thema passend) durften wir die Tf Zen-85 ausprobieren. Dieses kleine Gerät der Art Truppen hat uns durch seine Handlichkeit und Einfachheit erstaunt. Bestimmt werden wir es bei einer anderen Gelegenheit genauer betrachten.

Obwohl es sich bei diesem Kurs wieder einmal um einen «Theoriesaal-Anlass» handelte, waren alle Teilnehmer motiviert und begeistert bei der Arbeit. Dies hat wohl damit zu tun, dass jeder Mann sein eigenes Gerät hatte, um damit zu arbeiten und somit keine Leerzeiten entstanden. Interessanterweise hat sich bereits bei den Jungmitgliedern ein gewisser Waffenstolz entwickelt. So wetteiferten diejenigen, die als Zentralisten ausgehoben wurden, mit den zukünftigen Funkern.

### Durchblick

Vielen unserer Mitglieder wird Peter Hubers blumige Sprache bekannt sein. Dass es dabei jedem normal Sterblichen schwerfallen kann, den Durchblick zu behalten, ist nur verständlich. Dennoch möchte ich hier noch berichten, was in Hubis Artikel im September-PIONIER «verschlimmbessert» wurde.

#### Erstens:

Natürlich würde sich Peter nicht mit einem ordinären «Grüetzimitenand» begnügen. Im Original muss dies natürlich «Grüetzi mit dä Hand» heissen.

#### Zweitens:

Nach dem Mittagessen startete selbstverständlich nicht die «grosse Sauce», wie dies im PIONIER stand, sondern die «grosse Sause».

Sorry Peter. Lass Dich aber durch diese Änderungen an Deinem Text nicht entmutigen, sondern schreibe vielleicht wieder einmal etwas für die Sektionsnachrichten.

### Schräge Blicke

hat ein Irrtum beim PIONIER verursacht, als in der Oktober-Nummer plötzlich wieder Dieter Hämmerlis Anschrift als Sektionsadresse stand. Doch so schnell lässt sich Norbert Kempter nicht entmutigen, als dass er bereits nach 10 Monaten der Präsidentschaft dieses Amt wieder an den Nagel hängen würde. Um es also nochmals klar zu sagen: Aus Versehen wurden alte Sektionsadressen abgedruckt. Richtig ist hingegen nach wie vor

EVU Sektion Uzwil  
N. Kempter  
Im Dorf 18  
9245 Oberbüren

## Ausblick

Im Januar ist wieder HV-Zeit. Wir laden Euch daher jetzt schon zur 48. Hauptversammlung unserer Sektion ein. Sie wird am Mittwoch, dem 17. Januar 1990, stattfinden. Nachdem wir es letztes Jahr wegen des Grossaufmarsches unserer Mitglieder doch etwas eng hatten, sind wir nun auf der Suche nach einem grösseren Lokal. Der genaue Zeitpunkt und Ort der HV werden also noch in einem Rundschreiben bekanntgegeben. Bekannt sind hingegen schon die Traktanden und die (vorläufigen) Anträge des Vorstandes. (Bei Einsendeschluss lagen die endgültigen Anträge der vorbereitenden Vorstandssitzung noch nicht vor.)

### Traktanden:

1. Appell
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der 47. HV
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Rechnungsablage und Bericht der Revisoren
6. Budget und Festsetzung der Jahresbeiträge
7. Wahlen
  - des Präsidenten
  - des Vorstandes
  - der Rechnungsrevisoren
  - der DV-Delegierten
8. Anträge
  - des Vorstandes
  - der Mitglieder
9. Arbeitsprogramm
10. Mitgliederbewegung
11. Verschiedenes und Umfrage

### Anträge des Vorstandes:

#### Zu Traktandum 6:

Die Mitgliederbeiträge sind um jeweils Fr. 10.– auf neu Fr. 40.– für Aktive, Veteranen und Passive sowie Fr. 30.– für Jungmitglieder festzulegen.

Begründung: Die Zustimmung der DV90 vorausgesetzt, ist mit einer Abonnementserhöhung des PIONIER auf neu Fr. 28.– sowie einem inskünftig jährlich erfolgenden Teuerungsausgleich zu rechnen.

#### Ebenfalls zu 6:

Der Vorstand beantragt – wie in den Vorjahren – einen Kredit von Fr. 500.– für Unvorhergesehenes. Er soll wiederum ermächtigt werden, im Bedarfsfalle frei über diesen Betrag zu verfügen. (Der Kredit wurde in den letzten drei Jahren nie benötigt.)

Anträge der Mitglieder können auch dieses Jahr wieder bis zum Beginn der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden. Natürlich hoffen wir wieder auf ein reges Interesse unserer Mitglieder.

## Lichtblick

Jedes Jahr ist es für den Sektionsschreiberling wieder schwierig, schon im Oktober an Weihnachten und Neujahr zu denken. Doch die Doppelnummer des PIONIER kann nicht wegen meiner Vergesslichkeit später erscheinen. Deshalb kamen die Wünsche zum Jahresende bisher auch immer schön zu spät, nämlich jeweils in der Januarnummer des neuen Jahres. Doch Computer und Notizblock sei Dank, dieses Jahr habe ich es geschafft. In diesem Sinne wünsche ich im Namen des ganzen Vorstandes

fröhliche Weihnachten und ein glückliches neues Jahr. Wir bedanken uns bei allen beteiligten Bundesstellen, dem Zentralvorstand und natürlich bei all unseren aktiven und passiven Mitgliedern für ein gelungenes 1989 und hoffen auf eine ebenso gute Zusammenarbeit im 1990.

*Charles d'Heureuse*

## Sektion Zug

Unser Herbstprogramm sah zwei Höhepunkte vor: Übermittlungsübung «Ziegerstock» und die Ausstellung anlässlich der «DIAMANT»-Gedenktage. Bereits im Frühjahr sahen wir, dass sich der «DIAMANT» zu einer richtigen Übermittlungsübung entwickelte und somit aus Aufwandgründen die zwei Wochen später angesetzte Übung «Ziegerstock» aus dem Programm genommen werden musste.

### «DIAMANT»

Vom 1.–3. September präsentierten die Zuger militärischen Vereine auf der Rössliwiese in Zug die damaligen und heutigen Mittel derjenigen Waffengattungen, die sie vertraten. Die Militär-Motorfahrer zeigten vom alten «Bänzli» bis zum 10 DM fast alles, was die Armee an Fahrzeugen zu bieten hat.

Auch der EVU machte mit und bot dem zahlreichen Publikum an, einmal selber die sonst nur hohen Offizieren zur Verfügung stehenden Verbindungen zu benutzen. Vor allem Kinder und Jugendliche entdeckten bald, dass ein Fernschreibgespräch mit dem Stg-100 ganz «glatt» sein kann, vor allem dann, wenn man nicht weiss, wer die Gegenstation bedient, die 20 Meter entfernt in einem anderen Zelt installiert war. Jedenfalls mussten wir am Abend den Strom abstellen, damit auch die letzten Unentwegten nach Hause gingen. Der Erfolg gab unserem Konzept recht. Zeitweise war der Andrang so gross, dass man sich im Zelt kaum mehr bewegen konnte. Rückblickend darf ich feststellen, dass sich der grosse Aufwand sehr gelohnt hat. Meinen Kameraden Peter Wagenbach, Bruno Briner, Fritz Kopp, Hermann Rittmeyer und meiner Frau Sonya möchte ich für ihren tollen Einsatz herzlich danken. Ohne sie hätte die Arbeit – Materialfassung, Aufstellen der Zelte, Installieren der Übermittlungsmittel R-902, MK-5/4, Stg-100, Tf Zen-57, Pinzgauer SE-412 ABC, SE-227 und einige ältere Geräte, Betreuen der neugierigen kleinen und grossen Gäste, Abbruch und Materialabgabe – nicht bewältigt werden können.

### Zuger OL

Zum x-ten Male stellten wir am 30. September die Funkverbindungen am Zuger OL sicher. Im Raum Nollen-Unterägeri waren unter der Leitung von Hans Halter einige Funker im Felde. Nach erledigter Arbeit traf man sich dann noch mit den anderen Funktionären in Allenwinden zu einem Imbiss.

### Generalversammlung

Die Generalversammlung findet am Freitag, 19. Januar 1990, um 20.00 Uhr im Restaurant Bären in Zug statt. Es würde mich freuen, Euch alle wieder einmal zu sehen.

*hjh*

## Erich Treichler

geb. 1944

Mit Bestürzung haben wir vom plötzlichen Tod unseres Kameraden Erich Treichler Kenntnis genommen. Viel zu jung, mitten aus einem blühenden Leben, musste er bei einer Klettertour in den Korsischen Bergen sein Leben lassen.

Erich Treichler trat am 13. November 1963 als Jungmitglied in unsere Sektion ein. Im Januar 1985 erhielt er an der Generalversammlung die begehrte Veterannadel, die ich ihm damals nicht nur seiner 20jährigen treuen Mitgliedschaft wegen, sondern auch weil er vor allem in jüngeren Jahren sehr aktiv am Vereinsleben teilgenommen hatte, sehr gerne übergeben habe. Später war es ihm leider nur noch sehr selten möglich, an den Anlässen teilzunehmen, weil sein Geschäft (die bekannte Konditorei Treichler mit den feinen Kirschtorten) und seine damit verbundenen Verpflichtungen ihn sehr stark in Anspruch nahmen. Ich bin sicher, dass Erich allen, die ihn gekannt haben, in ehrenvoller Erinnerung bleiben wird.

*hjh*

## Sektion Zürich

Die in der letzten Sektionsspalte geäusserten Hoffnungen haben sich zumindest teilweise erfüllt: Es gibt diesmal zu berichten. Zuerst vom

### fachtechnischen Kurs

im September. Aus dem Kursbericht entnehme ich, dass «ruhig, intensiv und effizient» gearbeitet wurde. Die Teilnehmerzahl war erfreulich hoch, und neben den üblichen «Stammgästen» waren auch einige unbekannte oder lange nicht mehr gesehene «Gesichter» auszumachen, was mir besonders erwähnenswert erscheint. Der theoretische Teil der Ausbildung wurde ernst genommen, erreichten doch alle Teilnehmer beim Test über den Starkstrombefehl mindestens 17 Punkte bei 20 möglichen. «Ein sehr gutes Resultat», kommentiert der Kursbericht. Der praktische Teil umfasste den Leitungsbau unter Berücksichtigung des Starkstrombefehls (hoffentlich!), die Ristl-Anlage R-902, die TF Zen 57 und die Fk Sta SE-412. Dabei konnte es sich natürlich in der geplanten Zeit nicht um eine Grundausbildung handeln, sondern vielmehr um eine Repetition und eine Auffrischung der Kenntnisse im Hinblick auf die abschliessende

### Übermittlungsübung

von der mir kein Bericht vorliegt und ich somit, da ich persönlich an einer Teilnahme leider verhindert war, darüber nichts schreiben kann. Deshalb das «teilweise» bei den erfüllten Hoffnungen. Schade.

Was die Teilnehmerzahl betrifft, entsprach der Herbstausflug «ins Blaue» nicht ganz den Erwartungen unseres organisierenden Präsidenten Walter Riniker, trotzdem wurde für diejenigen, die dabei waren, dieser Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis, wie der nachstehende Bericht eindrücklich zeigt.

Das schöne Herbstwetter zur Zeit, da ich diese Zeilen schrieb, liess es mich beinahe vergessen: Dies ist die letzte Nummer im Jahr 1989, und damit «weihnachtet» es bald, die Zeit der

#### «Chlaushöcks»

ist bereits nahe. Derjenige unserer Sektion findet am 8. Dezember wieder auf dem Uetliberg statt. Letzte Anmeldungen nimmt der Präsident gerne noch entgegen. Sie sollten auch wieder einmal dabei sein! Und schliesslich möchte ich es nicht unterlassen, Ihnen recht frohe Festtage zu wünschen und auf ein Wiedersehen an der Generalversammlung im Januar zu hoffen. Näheres darüber in der nächsten Nummer.

W.B.

Samstag, 14. Oktober 1989, 8 Uhr: Ein Car ist unterwegs Richtung Westschweiz:

#### Die Sektion Zürich fährt ins Blaue

Nebelschleier durchziehen das Mittelland, bekannte und unbekannt Ortschaften huschen vorbei, die Morgensonne beschert abwechslungsreiche Stimmungen. Bald ist die Raststätte Grauholz erreicht, und die EVU-Gruppe erhält Zuwachs. Bern; neuer Kurs: Nord-Nordwest. Wir fahren durchs Grosse Moos, geniessen die herrliche Aussicht auf den Neuenburgersee und in die Rebberge. Längst ist alles französisch angeschrieben, und auch die Landschaft hat sich verändert, der Jura lässt grüssen. Der Chauffeur biegt scharf ab. Die Strasse führt durch Panzerhindernisse und über permanente Sprengobjekte. Am Berghang erkennt man weit entfernt ein Bauernhaus. Immer steiler wird die Strasse, jetzt nur noch 3. Klasse, da und dort abgestützt. Die Teilnehmer fragen sich, wohin das noch führen soll. Links und rechts rosten Stacheldrahthindernisse. Wir steigen aus. Der Blick schweift über das Tal: Vallorbe, auf der gegenüberliegenden Bergkette die Grenze zu Frankreich. Rechts das Bauernhaus und eine Tafel:

#### Fort Pré Giroud

... eine (ehemalige) Festung, kein Bauernhaus! Fantastisch. Wir steigen hinab. 30 Meter unter der Erde erklärt uns der Führer Maschinenhalle, Munitionsdepots, Artilleriegeschützstände, Beobachtungsposten und Maschinengewehre. Wir passieren Panzertüren, Verbindungsgänge und da: die Kaserne. Tief unterm Boden und doch beinahe einladend. Nicht zum Leben, aber zum Überleben. Küche, Sanitätszimmer, Unterkünfte, Waschräume und natürlich eine Telefonzentrale. All das ist trocken dank eines einfachen, aber zugleich raffinierten Systems: Luftzirkulation in Doppelwänden. Vieles gäbe es noch zu berichten, doch schon befördert uns ein Munitionsaufzug wieder ans Tageslicht. Weiter geht die Reise ins Vallée de Joux. Hier auf 1000 Metern über Meer liegt ein idyllischer See, und ganz in der Nähe machen wir Mittagstast. Über den Col du Marchairuz säumt kilometerlang eine Miniaturausgabe der Chinesischen Mauer die Strasse. Die tiefstehende Herbstsonne lässt den Wald in allen Farben schillern. Der Lac Léman erscheint am Horizont. Links thront Vufflens-le-Château. Lausanne, Lucens, Moudon, Payerne. In Murten vertreten wir uns die Beine unter den Bogen des historischen Städtchens. Von der Terrasse der Kirche aus sehen wir die letzten Sonnenstrahlen über den Mur-

## PANORAMA

### Veranstaltungskalender

#### Krieg im Äther

Die Kolloquien des Waffenchefs der Übermittlungstruppen im Wintersemester 89/90 an der Abteilung für Militärwissenschaften der ETH Zürich finden jeweils im Hauptgebäude an der Rämistrasse 101 in Zürich, Hörsaal E 5, von 17.15 Uhr bis ca. 18.30 Uhr statt. Diskussion am Schluss der Vorträge.

Mittwoch, 13. Dezember

Katrin A. Joos, Diplom-Biologin

Untersuchung über mögliche Einflüsse hochfrequenter elektromagnetischer Wellen auf den Wald

Mittwoch, 10. Januar 1990

Martin Maron, dipl. El.-Ing. ETH, Crypto AG

Störsichere und abhörsichere Nachrichtenübertragung im Flugfunk

Mittwoch, 24. Januar 1990

Ulrich Rimensberger, dipl. El.-Ing. ETH, Stv. Dir. SBG

Weltweite Telekommunikation einer Grossbank

Mittwoch, 7. Februar 1990

René Kühne, Swissair

Praktische Erfahrungen mit dem neuen Funkbündelnetz Flughafen-Kloten

Mittwoch, 21. Februar 1990

Marcel Neuhaus, Elektroingenieur, Gruppe für Rüstungsdienste

Aufklärungsdrohne als Echtzeit-Nachrichtenbeschaffungsmittel

### Beteiligung der PTT an INFONET

PTT. Die PTT haben – mit Zustimmung von Bundesrat Adolf Ogi – beschlossen, sich der im Bereich der internationalen erweiterten Dienste (International Value Added Network Services, IVANS) weltweit führenden INFONET zu beteiligen. Angestrebt wird eine globale Lösung für die Datenkommunikationsdienste und für den Zugriff zu den erweiterten Diensten; hiezu gehören vor allem die elektronischen Mitteilungsdienste (Message Handling System/X.400) und der elektronische Datenaustausch EDI (Electronic Data Interchange).

Am 5. Oktober 1989 haben die PTT mit der Computer Sciences Corporation (CSC) den Vertrag über eine 5-Prozent-Beteiligung an INFONET abgeschlossen. Die PTT werden ihre Tätigkeit zur Kommerzialisierung und Unterstützung der Dienste von INFONET im ersten Halbjahr 1990 aufnehmen. Die seit 1970 beste-

tensee davoneilen. Von hier führt die Autobahn zurück nach Zürich. Ein Regenguss in Rothrist macht uns bewusst, wie schön der vergangene Tag gewesen ist, und wir sind allen dankbar, die mit Rat und Tat zum Gelingen dieses ungewöhnlichen und erlebnisreichen Anlasses beigetragen haben.

Martin Weber

hende INFONET, eine amerikanische Unternehmung, bietet ihre Dienste in 34 Ländern und 5 Kontinenten an.

An INFONET sind nun neun Partner beteiligt: nebst der Schweiz sind das Teleinvest (Skandinavien), RTT Belgien, Telecom Australia, Singapore Telecom, Traspac (Frankreich), Telefonica (Spanien), Deutsche Bundespost (BRD) und PTT Télécom Netherlands.

### Kommunikationszukunft heute

STR. Selbst die modernen, digitalen Zentralen, die von den PTT gegenwärtig in der ganzen Schweiz installiert werden, können da nicht mithalten: Das Zürcher Fernmeldeunternehmen Alcatel STR erstellt im Auftrag der PTT in Basel ein sogenanntes «Breitband-ISDN-System», das eine über 2000mal höhere Bandbreite aufweist als die heutigen modernen Anlagen.

Im Zentrum steht ein System 12-ISDN-Ortszentrale, die bis zu 140 Megabit pro Sekunde vermitteln kann. Das Versuchsnetz ist bis zum Teilnehmer auf Glasfasern aufgebaut. Damit wird es möglich sein, mehrere digitale Kanäle (und somit mehrere Dienste) über eine einzige Glasfaser zum Teilnehmer zu schalten.

Mit diesem Pilotversuch soll wirklichkeitsnah demonstriert werden, was die Wirkkommunikation der Zukunft bieten wird, wie z.B. Videophon in TV-Qualität oder das Abfragen von Videotheken mit vertonten Filmen.

Auch die breite Öffentlichkeit wird an diesem Projekt teilhaben können, sind doch mehrere allgemein zugängliche Terminals vorgesehen, von wo aus die Informationen der Videothek abgefragt werden können.

Besonders spektakulär an diesem Projekt, an dem sich eine ganze Anzahl von Privatunternehmen angeschlossen haben, um die neuen Möglichkeiten für die Kommunikation innerhalb des Unternehmens wie auch zu Kunden zu testen, ist das Projekt «Telemed». Im Rahmen dieses Projektes, das von der EG in ihrem RACE-Forschungsprogramm gefördert wird, steht die Prüfung der Möglichkeiten von Breitband-ISDN zum Nutzen der Medizin. Es ist vorgesehen, das Universitätsspital Genf über die Basler Pilotanlage mit Partnerspitälern im In- und Ausland zu vernetzen. Damit werden selbst auf internationaler Ebene medizinische Konsultationen und Diagnosen möglich.

### Schweizer Armeekalender 90

Eben ist der dritte Schweizer Armeekalender erschienen. Auch in der Ausgabe 90 wird in 13 Bildern das Gesicht der Schweizer Armee dargestellt. Einerseits der Mensch im harten Einsatz – Infanterie, Grenadier, Luftschutz –, andererseits modernste Technik – Fliegertruppen, Artillerie, Panzerjäger Piranha, Leichte Truppen. Mit dabei auch der MFD sowie Bundesrat K. Villiger beim Besuch des AK 3.

Der Wandkalender im Format 48x33 cm ist zum Preis von Fr. 23.– plus Versandkostenanteil nur direkt beim Verlag erhältlich. Die Auflage ist limitiert. Verlag Schweizer Armeekalender, K. Weber, Postfach 712, 9006 St. Gallen.